

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2017)  
**Heft:** 93

**Artikel:** Escapades automnales en terres helvétiques  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-830427>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Escapades automnales en terres helvétiques

Beaucoup d'activités sont envisageables entre la sortie de l'été et l'arrivée de l'hiver dans tout le pays. Petit florilège.

**L'**automne est bien plus qu'une période intermédiaire. C'est une saison cousue de moments

de grâce éphémères, avec ces feuillages pourpres et mordorés qui rendent coquette. Pas étonnant

qu'elle inspire les poètes, mais aussi les gastronomes, les amateurs de traditions et les marcheurs. Chaque canton possède ses particularités, ses petits trucs en plus. Petit florilège, non exhaustif, d'activités immersives que l'on peut faire à la faveur de l'automne...



Roselau, Oberland bernois.

## FÊTES ET TRADITIONS POUR TOUS LES GOÛTS

### CHERCHER DES TRUFFES DANS LA RÉGION D'**YVERDON-LES-BAINS** (VD)

Ce sont des trésors gastronomiques très recherchés, mais également bien cachés. Mieux vaut donc avoir



ses coins ou partir à leur recherche avec un spécialiste. C'est ce que proposent les sorties consacrées à la truffe, près de Bonvillars. Encadrées par deux experts accompagnés de chiens dressés, elles nous conduisent à la découverte de ce champignon souterrain qui ne pousse pas qu'en Italie ou en France. Les environs d'Yverdon-les-Bains représentent d'ailleurs la première région truffière de Suisse. Une expérience originale, en pleine nature, qui, le 28 octobre, peut être combinée avec une visite gourmande du marché aux truffes de Bonvillars.



### SE BALADER SUR LES TERRASSES DE **LAVAUX** (VD)

Avec ses audacieuses terrasses qui font face au lac Léman, le sublime vignoble de Lavaux représente une invitation à la balade. D'une dimension de 800 hectares — la plus grande zone viticole de Suisse —, ce patrimoine mondial de l'Unesco propose, entre Lutry et Saint-Saphorin, de beaux chemins qui montent et descendent dans les vignes. Cela donne soif ? On s'arrêtera alors dans l'un des nombreux bistrots ou caveaux pour

### FÊTER LA CHÂTAIGNE À **ASCONA** (TI)

Leurs bogues aux pics ébouriffés protègent de délicieux fruits, dont le goût appartient à l'automne. Sucrées et boîsées à la fois, les châtaignes ont même droit à leur fête, le 7 octobre, à Ascona. A cette occasion, les «maronin», les marchands de marrons, en font griller plus de 2000 kilos. C'est aussi l'occasion d'apprécier une multitude de spécialités à base de ce fruit, comme de la confiture, du miel ou encore des gâteaux. Une dégustation qui est complétée par des spécialités tessinoises, à l'instar de la polenta, du gorgonzola ou de la mortadelle. Et, durant l'après-midi, c'est la musique folklorique qui prend le relais pour cette plongée dans la culture tessinoise.



### DÉCOUVRIR L'OR ROUGE DE **MUND** (VS)

Mund, petit village de la rive droite du Rhône, au-dessus de Naters, cultive une plante qu'on ne trouve nulle part ailleurs en Europe centrale : le Crocus sativus L. Les trois stigmates rouge-orangé qui pointent au centre de sa fleur offrent le précieux safran. Sa cueillette a lieu à la main

### ASSISTER À LA TONTE DES MOUTONS À **SAVOGNIN** (GR)

Niché au cœur du parc Ela, le plus grand parc naturel de Suisse, le village montagnard de Savognin est (re)connu pour sa production de laine de mouton. Le 7 octobre, les éleveurs réunissent, comme chaque année, leurs caprins sur la place Gravas, afin de les tondre en public selon la tradition. On peut ensuite suivre le cheminement, pas forcément cousu de fil (de laine) blanc, qui mène au textile, qui se vendra finalement sur les étals du marché.



### PARTICIPER À LA FÊTE D'ALPAGE DE **TANNENBODEN** (SG)

Le 22 octobre 2017, l'ambiance se veut folklorique lors de la fête d'alpage de Tannenboden. Les bergers des alpages de Tannenboden, Wiese, Lauiboden, Wildenberg et Fursch se retrouvent pour présenter et vendre leurs fromages. Plaisir du goût, goût de la tradition... Car ce rassemblement prend la forme d'une véritable fête populaire, où sont mises en avant de multiples traditions helvétiques. Les sonneurs de cloches et les joueurs de cor des Alpes sont de la partie, tout comme Stefan Hofer, qui fait une démonstration de sculpture sur bois à la tronçonneuse. Et il y aura même une course de vaches, une compétition unique en son genre !



POUR PLUS D'IDÉES D'ACTIVITÉS AUTOMNALES, RENDEZ-VOUS SUR [WWW.MYSWITZERLAND.COM/AUTOMNE](http://WWW.MYSWITZERLAND.COM/AUTOMNE)



### CÉLÉBRER LE « CHÄSTEILET », TRADITION VIEILLE DE PLUS DE 300 ANS (BE)

Les énormes fromages empilés sur la place du village, résultats de la production de lait de plus de 250 vaches, ressembleraient presque à des sculptures d'art moderne. Ils sont prêts à prendre part à une tradition vieille de plus de 300 ans, le « Chästeilet » (le partage des fromages). Le 22 septembre, dans le Justistal, après la période d'estivage, les paysans se donnent rendez-vous dans un décor bucolique pour diviser les fromages, et non pas multiplier les pains ! Un rituel très codifié qui, une fois terminé, voit les fromagers en costumes folkloriques redescendre dans la vallée avec leur bétail.



### PARTIR EN BALADE DANS LA RÉGION DE LA BRECCA (FR)

Cela ressemble à la Suisse alpine qu'on voit sur les cartes postales. Des paysages sauvages et enchantés à la fois, faits de valons recouverts d'herbe, de petites fleurs et de sapins. Un paradis naturel et préservé qui séduit la faune sauvage comme les randonneurs, qui sont d'ailleurs les bienvenus dans les cabanes de vacher. Le Breccaschlund, au-dessus du lac Noir, est un petit joyau serti d'authenticité et mûti de nombreuses traditions. Un circuit de deux jours permet de s'en rendre vraiment compte.



### PRENDRE PART AUX VENDANGES DANS LE MENDRISIOTTO (TI)

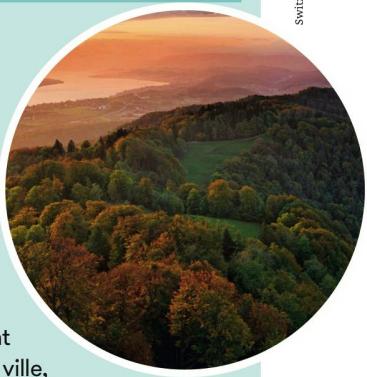
C'est le royaume du merlot. Les viticulteurs des régions tessinoises du Mendrisiotto et du Basso Ceresio se sont en effet spécialisés dans ce cépage. Pourquoi ne pas venir les aider à récolter le raisin durant la période des vendanges, qui court de septembre à octobre ? Diverses exploitations du sud du canton invitent celles et ceux qui le désirent à y participer — bénévolement, en contrepartie d'un repas pris en commun — durant une journée. Un moment inoubliable, qui permet de mieux comprendre le monde du vin.



### ÉCOUTER LE BRAME DU CERF DANS LE PARC NATIONAL (GR)

Un cri rauque et puissant déchire l'obscurité. Il raisonnera dans la forêt, pour finir par se cristalliser dans la mémoire de ceux qui l'ont perçu. Entendre le brame du cerf élaphe, ces puissantes vocalises réalisées par les mâles en période de rut, représente toujours une expérience inoubliable. Alors, pourquoi ne pas se rendre, en compagnie d'un chasseur (non armé !), dans les forêts grisonnes du Val Mingèr, au cœur du Parc national suisse, pour une excursion à la tombée de la nuit hors du commun ?

Switzerland Tourism / Jan Ceerk, Christof Sonnleitner, Marcus Cygler et Pascal Gertschen



### CHEMINER SUR UN SENTIER PANORAMIQUE AU-DESSUS DE ZURICH (ZH)

Monter (en train de montagne) sur les crêtes du sentier panoramique, familial et didactique de l'Üetliberg, c'est prendre de la hauteur par rapport à la frénétique Zurich, située 871 mètres en contrebas. Un élégant hôtel, jadis point de ralliement des curistes, offre une belle vue sur la ville, le lac et les Alpes. Plus impressionnante encore est celle qu'on a une fois en haut de la tour panoramique de l'Hôtel Uto Kulm. Un autre point de vue remarquable est proposé depuis le parc naturel, le Wildnispark Zurich-Sihlwald, proche de Felsenegg. De là, on peut redescendre jusqu'à Adliswil, qui est reliée à Zurich par un tramway.



S'y déroule en outre un tapis vert composé d'une grande variété de fleurs de montagne. Et ceux qui ne souhaiteraient pas réaliser les deux heures et dix minutes de marche entre Klingenstock à Fronalpstock peuvent très bien faire le trajet en télésiège panoramique.

### JOUER LES FUNAMBULES SUR L'ARÈTE DE STOOS (SZ)

Le panorama est magique. Il incarne à merveille cette Suisse montagnarde, proche de la nature. Le sentier qui chemine sur l'arête de Stoos, entre Klingenstock à Fronalpstock, permet d'apercevoir pas moins de dix lacs suisses différents, dont celui d'Uri, ainsi qu'une multitude de sommets des Alpes de Suisse centrale.

POUR PLUS D'IDÉES D'ACTIVITÉS AUTOMNALES, RENDEZ-VOUS SUR [WWW.MYSWITZERLAND.COM/AUTOMNE](http://WWW.MYSWITZERLAND.COM/AUTOMNE)